

PROFESSIONAL LINE ° ELEKTROPOLIERT

DE EN IT FR PL CZ

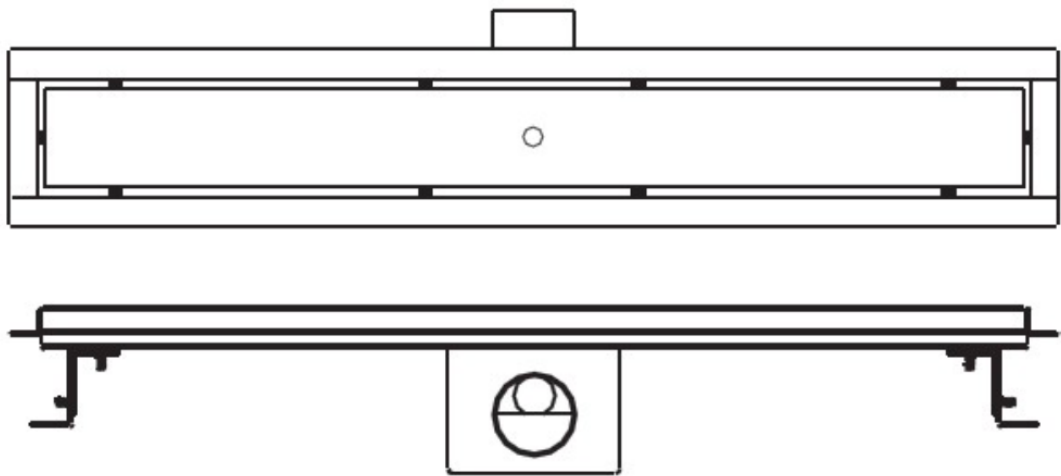
Duschrinne Professional

Befliesbare Duschrinne aus Edelstahl AISI 316, elektropoliert ° waagrecht
Ablauf DN 40/50

Tileable shower channel in electropolished AISI 316 stainless steel ° horizontal outlet DN
40/50

PRODUKTZEICHNUNG ° PRODUCT DRAWING

Maße siehe Tabelle ° Dimensions see table



TECHNISCHE DATEN ° TECHNICAL DATA

Material ° Material	Edelstahl AISI 316 (V4A), elektropoliert
Rinnenlänge ° Channel length	600 – 1400 mm
Gesamtlänge mit Flansch ° Overall length incl. flange	L + 40 mm
Breite ° Width	70 mm ° mit Flansch 110 mm
Einbautiefe ° Installation depth	ab 67 mm
Ablaufleistung ° Flow rate	ca. 50 l/min (EN 1253)
Ablaufanschluss ° Outlet connection	waagrecht ° DN 40/50
Abdeckung ° Grate	2in1 – befliesbar oder satiniert, drehbar
Füße ° Feet	höhenverstellbar ° Antirutsch

LIEFERUMFANG ° SCOPE OF DELIVERY



DE ° EN

Ablaufkörper
Channel body**Ablaufabdeckung 2in1 —
befliesbar oder satiniert**
2in1 cover — tileable or satin,
reversible**Haarfangsieb**
Hair strainer**Siphon**
Siphon**Adapter 40-50 mm**
Adapter 40-50 mm**Nivellierfüße, 2 St.**
Levelling feet, 2 pcs**Haken**
Hook**Dichtflansch**
Sealing membrane**Schutzmaterial —
Verpackungspolster**
Protective packaging**Installationsanleitung**
Installation guide

IT ° FR

Corpo del canale
Corps du caniveau**Copertura 2in1 — piastrellabile
o satinata**
Recouvrement 2in1 — à carreler
ou satiné**Filtro per capelli**
Filtre à cheveux**Sifone**
Siphon**Adattatore 40-50 mm**
Adaptateur 40-50 mm**Piedini di livellamento, 2 pz**
Pieds de nivellement, 2 pcs**Gancio**
Crochet**Membrana di tenuta**
Membrane d'étanchéité**Materiale protettivo —
imballaggio**
Matériau de protection —
emballage**Istruzioni di montaggio**
Notice de montage

PL ° CZ

Korpus odpływu
Tělo žlabu**Pokrywa 2in1 — pod płytkę lub
satynowa**
Kryt 2in1 — pro dlažbu nebo satén**Sitko na włosy**
Sítko na vlasy**Syfon**
Sifon**Adapter 40-50 mm**
Adaptér 40-50 mm**Nózki poziomujące, 2 szt.**
Nivelační nožičky, 2 ks**Haczyk**
Háček**Końierz uszczelniający**
Těsnící manžeta**Materiał ochronny — opakowanie**
Ochranný materiál — obal**Instrukcja montażu**
Návod k montáži

ZUSÄTZLICH ERFORDERLICH ° ALSO REQUIRED — NICHT ENTHALTEN ° NOT INCLUDED

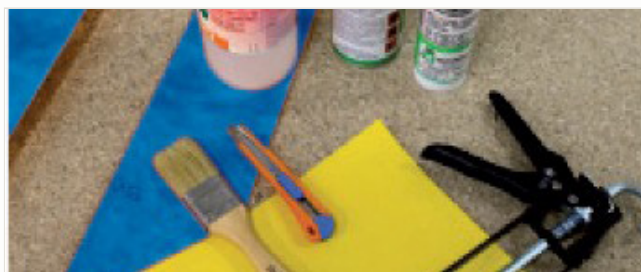
DE Sandpapier ° Wasserwaage ° Abdeckband ° Entfetter ° Zementmörtel °
SilikonIT Carta abrasiva ° Livella ° Nastro adesivo ° Sgrassatore ° Malta cementizia °
SiliconePL Papier ścierny ° Poziomica ° Taśma malarska ° Odfuszczacz ° Zaprawa °
SilikonEN Sandpaper ° Spirit level ° Masking tape ° Degreaser ° Cement mortar °
SiliconeFR Papier abrasif ° Niveau à bulle ° Ruban de masquage ° Dégraissant °
Mortier ° Silicone

CZ Brusný papír ° Vodováha ° Krycí páska ° Odmašťovač ° Malta ° Silikon

WICHTIG ° IMPORTANT

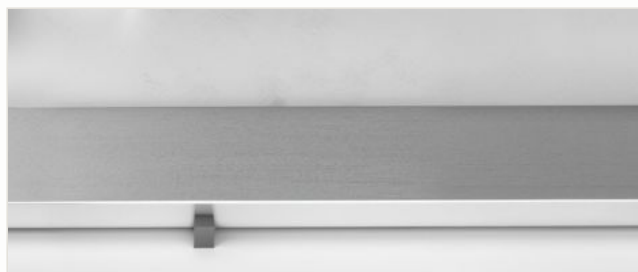
Die Montage sollte durch einen Fachbetrieb erfolgen. Nationale Normen zur Verbundabdichtung (z. B. DIN 18534) sind einzuhalten. Installation should be carried out by a qualified installer. Observe national waterproofing standards (e.g. DIN 18534).

1 WARE PRÜFEN ° CHECK PRODUCT

**Vor Beginn der Montage prüfen, ob die Ware nicht beschädigt ist.**

Before assembly, check that the product is not damaged.

2 ABDECKUNG ABNEHMEN ° REMOVE COVER

**Die Abdeckung abnehmen, um Beschädigungen vorzubeugen.**

Take off the cover to avoid any damage.

3 ABLAUF ZUKLEBEN ° TAPE OUTLET

Den Auslaufkanal zukleben, um die Kanalisation bei der Montage nicht zu verschmutzen.

Seal the outlet of the channel so that no dirt enters the drain during installation.

4 ANSCHLEIFEN ° SAND

Fliesenflansch und Kanalboden mit Schmirgelpapier mattieren, um besseres Haftvermögen zu erreichen.

Roughen the tile flange and the underside of the channel with sandpaper for a better grip.

5 ENTFETTEN ° DEGREASE

Für besseres Haftvermögen zum Fußboden wird die Anwendung eines Entfetters empfohlen.

The use of a degreasing agent is recommended for better adhesion to the floor.

6 ABLAUF ANSCHLIESSEN ° CONNECT OUTLET

Den Auslauf des Siphons an das Kanalisationsrohr anschließen; das Rohr so weit wie möglich einschieben. Wenn nötig, den Kanal erden.

Connect the siphon outlet to the drain pipe, pushing the pipe in as far as possible. If necessary, the channel must be earthed.

7 NIVELLIEREN & MÖRTEL BETT ° LEVEL & MORTAR

Nivellieren und den Kanal in den Mörtel setzen. Lücken unter und um den Kanal mit Zementmörtel ausfüllen — Dicke der Fliesen berücksichtigen.

Level and set the channel in the mortar; fill the space under and around it with cement mortar, allowing for the tile thickness.

8 VERFLIESEN & SILIKON ° TILE & SILICONE

Mit 2°–4° Gefälle zur Rinne verfliesen; Fliesen mindestens 1 mm über der Oberkante. Raum zwischen Fliesen und Rinne mit Silikon ausfüllen.

Tile with a 2°–4° slope towards the channel, tiles at least 1 mm above the top edge; fill the space between tiles and channel with silicone.

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1 Prima del montaggio verificare che il prodotto non sia danneggiato.
- 2 Rimuovere la griglia per evitare danneggiamenti.
- 3 Sigillare lo scarico con nastro per non sporcare la canalizzazione durante il montaggio.
- 4 Opacizzare la flangia e il fondo del canale con carta abrasiva per una migliore aderenza.
- 5 Si consiglia l'uso di uno sgrassatore per una migliore aderenza al pavimento.
- 6 Collegare lo scarico del sifone al tubo di scarico; inserire il tubo il più a fondo possibile. Se necessario, mettere a terra il canale.
- 7 Livellare e posare il canale nella malta. Riempire lo spazio sotto e intorno con malta cementizia, considerando lo spessore delle piastrelle.
- 8 Posare le piastrelle con pendenza 2°–4° verso il canale; piastrelle almeno 1 mm sopra il bordo. Riempire lo spazio tra piastrelle e canale con silicone.

FR NOTICE DE MONTAGE

- 1 Avant le montage, vérifier si le produit n'est pas endommagé.
- 2 Enlever la grille pour éviter tout dommage.
- 3 Boucher l'écoulement pour ne pas salir la canalisation pendant les travaux de montage.
- 4 Dépolir la bride et le bas du conduit au papier émeri pour une meilleure adhérence.
- 5 L'utilisation d'un agent dégraissant est recommandée pour une meilleure adhérence au sol.
- 6 Joindre l'écoulement du siphon au tuyau de la canalisation, le tuyau mis en place le plus loin possible. Si nécessaire, mettre le conduit à la terre.
- 7 Nivelier et mettre le conduit dans le mortier ; remplir l'espace dessous et autour de mortier, en considérant l'épaisseur des carreaux.
- 8 Carreler avec une pente de 2° à 4° vers l'écoulement ; carreaux au moins 1 mm au-dessus du bord. Remplir l'espace entre caniveau et carreaux de silicone.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1 Przed rozpoczęciem montażu sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
- 2 Zdjąć maskownicę, aby zapobiec jej uszkodzeniu.
- 3 Zakleić ujście kanału, aby nie zanieczyścić kanalizacji podczas prac montażowych.
- 4 Zmatować kołnierz oraz spód kanału papierem ściernym, aby uzyskać lepszą przyczepność.
- 5 Zaleca się użycie środka odtłuszczającego dla lepszej przyczepności do posadzki.
- 6 Podłączyć ujście syfonu do rury kanalizacyjnej; rura ułożona jak najdalej. Jeżeli to konieczne, kanał uziemić.
- 7 Wypoziomować i umieścić kanał w zaprawie. Przestrzeń pod kanałem i wokół niego wypełnić zaprawą cementową, uwzględniając grubość płytek.
- 8 Układać płytki ze spadkiem 2°–4° w kierunku odpływu; płytki min. 1 mm powyżej górnej krawędzi. Przestrzeń między odpływem a płytkami wypełnić silikonem.

CZ NÁVOD K MONTÁŽI

- 1 Před montáží zkontrolujte, zda výrobek není poškozen.
- 2 Sejměte krycí rošt, aby nedošlo k jeho poškození.
- 3 Odtok žlabu přelepte páskou, aby se kanalizace při montáži neznečistila.
- 4 Přírubu a dno žlabu zdrsňte brusným papírem pro lepší přilnavost.
- 5 Pro lepší přilnavost k podlaze se doporučuje použít odmašťovač.
- 6 Odtok sifonu připojte ke kanalizačnímu potrubí; trubku zasuňte co nejdále. V případě potřeby žlab uzemněte.
- 7 Žlab vyrovnejte a usadte do malty. Prostor pod žlabem a kolem něj vyplňte cementovou maltou s ohledem na tloušťku dlažby.
- 8 Při pokládce počítejte se spádem 2°–4° ke žlabu; dlažba min. 1 mm nad horní hranou. Prostor mezi dlažbou a žlabem vyplňte silikonem.

PFLEGE & WARTUNG ° CARE & MAINTENANCE

- | | |
|----|---|
| DE | Oberfläche mit warmem Wasser, mildem Reiniger und weichem Tuch pflegen — keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Mittel, keine Stahlwolle. Haarsieb regelmäßig entnehmen und spülen; der Siphon ist werkzeuglos entnehmbar: reinigen, Dichtung prüfen, wieder einsetzen. |
| EN | Clean with warm water, a mild detergent and a soft cloth — no abrasive, chlorine- or acid-based cleaners, no steel wool. Remove and rinse the hair strainer regularly; the siphon lifts out without tools: clean it, check the seal, re-insert. |
| IT | Pulire con acqua calda, detergente delicato e panno morbido — niente prodotti abrasivi, clorati o acidi, niente lana d'acciaio. Sciacquare regolarmente il filtro; il sifone si estrae senza attrezzi: pulire, controllare la guarnizione, reinserire. |
| FR | Nettoyer à l'eau chaude avec un détergent doux et un chiffon souple — pas de produits abrasifs, chlorés ou acides, pas de laine d'acier. Rincer régulièrement le filtre ; le siphon se retire sans outil : nettoyer, vérifier le joint, remettre en place. |
| PL | Czyścić ciepłą wodą z łagodnym środkiem i miękką ściereczką — bez środków ściernych, chlorowych i kwasowych, bez wełny stalowej. Sitko regularnie wyjmować i płukać; syfon wyjmuje się bez narzędzi: wyczyścić, sprawdzić uszczelkę, włożyć. |
| CZ | Čistěte teplou vodou, jemným prostředkem a měkkým hadříkem — žádné abrazivní, chlorové ani kyselé prostředky, žádná drátěnka. Sítko pravidelně vyjímejte a proplachujte; sifon lze vyjmout bez nářadí: vyčistit, zkontrolovat těsnění, vrátit. |

STIL°FORM

PERFORMING BATHROOMS

SERVICE ° SUPPORT

support@stilform-armaturen.com

Fragen zur Montage oder zum Produkt ° Installation or product questions ° SD-K2